

# SIGURNOSNE UPUTE

Cijeli priručnik s uputama preuzmite na <http://docs.indesit.eu> ili nazovite telefonski broj koji se nalazi u jamstvenoj knjižici.

Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduću referencu.

Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati.

Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.

**⚠️ Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.**

**⚠️ UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi se tijekom uporabe zagriju. Pazite da ne biste dodirnuli grijave elemente. Djeca mlađa od 8 godina trebaju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod nadzorom.

**⚠️ UPOZORENJE:** Ako je površina ploče za kuhanje napukla, ne upotrebljavajte uređaj - opasnost od strujnog udara.

**⚠️ UPOZORENJE:** Opasnost od požara: nemojte stavljati stvari na površine za kuhanje.

**⚠️ PAŽNJA:** Postupak kuhanja mora se nadzirati. Kratki postupak kuhanja mora se neprestano nadzirati.

**⚠️ UPOZORENJE:** Pripremanje hrane na masnoći ili ulju bez nadziranja ugradne ploče može biti opasno – opasnost od požara. Vatru NIKADA ne pokušavajte ugasiti vodom: umjesto toga isključite uređaj i pokrijte plamen, na primjer, poklopcom ili dekom za gašenje požara.

**⚠️ Ne upotrebljavajte ploču za kuhanje kao radnu površinu ili oslonac. Odjeću ili druge zapaljive materijale ne približavajte uređaju dok se sastavni dijelovi potpuno ne ohlade – opasnost od požara.**

## DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

**⚠️ PAŽNJA:** uređaj nije namijenjen radu pomoću vanjskog uređaja za uključivanje kao što je mjerač vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.

**⚠️ Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.**

**⚠️ Ne dopušta se nikakva druga uporaba (npr. grijanje prostorija).**

# OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE

**⚠️** Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom prostoru.

## INSTALIRANJE

**⚠️** Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

**⚠️** Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio kućanskog uređaja osim ako se to izričito ne navodi u korisničkom priručniku. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s uređaja provjerite da nije došlo do oštećenja za vrijeme transporta. U slučaju problema, kontaktirajte distributera ili najbliži servis. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne oštetiti električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

**⚠️** Obavite sve radove izrezivanja i pažljivo uklonite sve strugotine i piljevinu prije postavljanja uređaja u element.

**⚠️** Ako se uređaj ne postavlja iznad pećnice ploča za razdvajanje (nije uključena u pakiranje) mora se postaviti u odjeljak ispod uređaja.

## ELEKTRIČNA UPOZORENJA

**⚠️** Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

**⚠️** Nemojte koristiti produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bosi. Uređaj ne upotrebljavate ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

**⚠️** Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili osobe slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od strujnog udara.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**⚠️ UPOZORENJE:** Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja; nikada ne upotrebljavajte uređaje za čišćenje parom: opasnost od električnog udara.

---

**⚠ Ne koristite abrazivne ili korozivne proizvode,  
sredstva za čišćenje na bazi klora ili strugače za tave.**

## **ODLAGANJE AMBALAŽNIH MATERIJALA**

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja .

Različiti dijelovi ambalaže moraju se stoga odgovorno odlagati i u skladu s propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

## **ODLAGANJE KUĆANSKIH UREĐAJA**

Ovaj uređaj proizведен je od materijala koji se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Zbrinjite ga sukladno lokalnim pravilnicima o zbrinjavanju otpada. Radi podrobnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliraju električnih kućanskih aparata, обратите se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj uređaj je označen sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu (OEEO).

Osigurate li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljašte za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

## **SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE**

Iskoristite na najbolji način preostalu toplinu svoje vruće ploče tako da je isključite nekoliko minuta prije kraja kuhanja.

Dno posude treba u potpunosti prekrivati vruću ploču; posuda koja je manja od vruće ploče dovodi do rasipanja energije.

Lonce i tave pokrijte prianjanjućim poklopccima tijekom kuhanja i upotrebljavajte što je moguće manje vode. Kuhanje bez poklopca značajno povećava potrošnju energije.

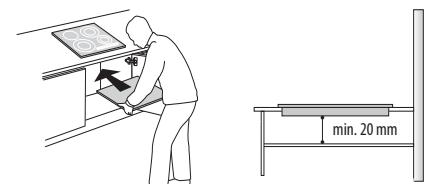
Upotrebljavajte samo lonce i tave s ravnim dnom.

## **IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Ovaj uređaj zadovoljava zahtjeve ekološkog načina izrade europske uredbe br. 66/2014 u skladu s europskom normom EN 60350-2.

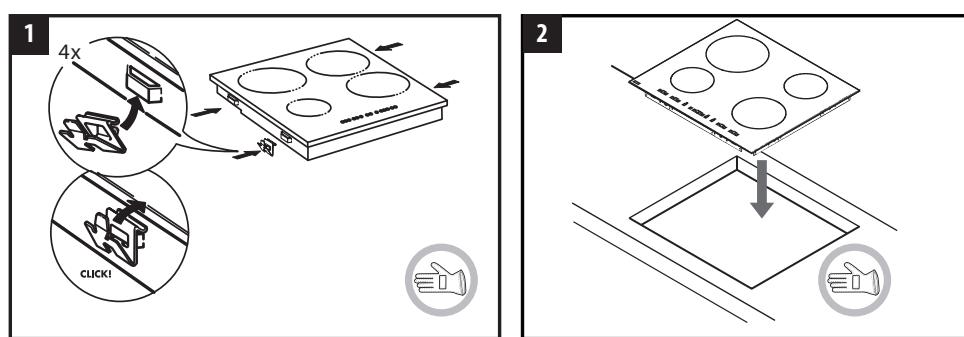
## INSTALIRANJE

- Ploča za kuhanje mora se postaviti u radnu ploču na dubini između 20 i 50 mm.
- Ništa se ne smije nalaziti između ploče za kuhanje i pećnice (poprečne vodilice, nosači itd.).
- Udaljenost između donje površine staklo keramičke ploče za kuhanje i ormarića ili ploče za razdvajanje mora biti najmanje 20 mm.
- Ako ploču za kuhanje treba postaviti pored jedinice stupa, ostavite razmak od najmanje 100 mm od ruba ploče za kuhanje i stranice jedinice stupa.
- Dimenzije i način ugradnje pogledajte na slici u ovom odjeljku.
- Mora se održati minimalni razmak između ploče za kuhanje i nape iznad nje. Više informacija potražite u korisničkom priručniku nape.
- Isporučenu brtvu postavite na ploču za kuhanje (ako već nije postavljena) nakon što ste očistili površinu.
- Površinu za kuhanje nemojte postavljati u blizini perilice posuđa ili perilice rublja kako elektronički krugovi ne bi došli u kontakt s parom ili vlagom koja bi ih mogla oštetiti.**
- Ako se pećnica postavlja ispod ploče za kuhanje, provjerite je li opremljena rashladnim sustavom. Ako temperatura elektroničkih sustava prijeđe maksimalnu dozvoljenu temperaturu, ploča za kuhanja automatski će se isključiti; u tom slučaju pričekajte nekoliko minuta da unutarnja temperatura elektroničkih sustava dosegne prihvatljivu razinu kada će se štednjak ponovno moći uključiti.

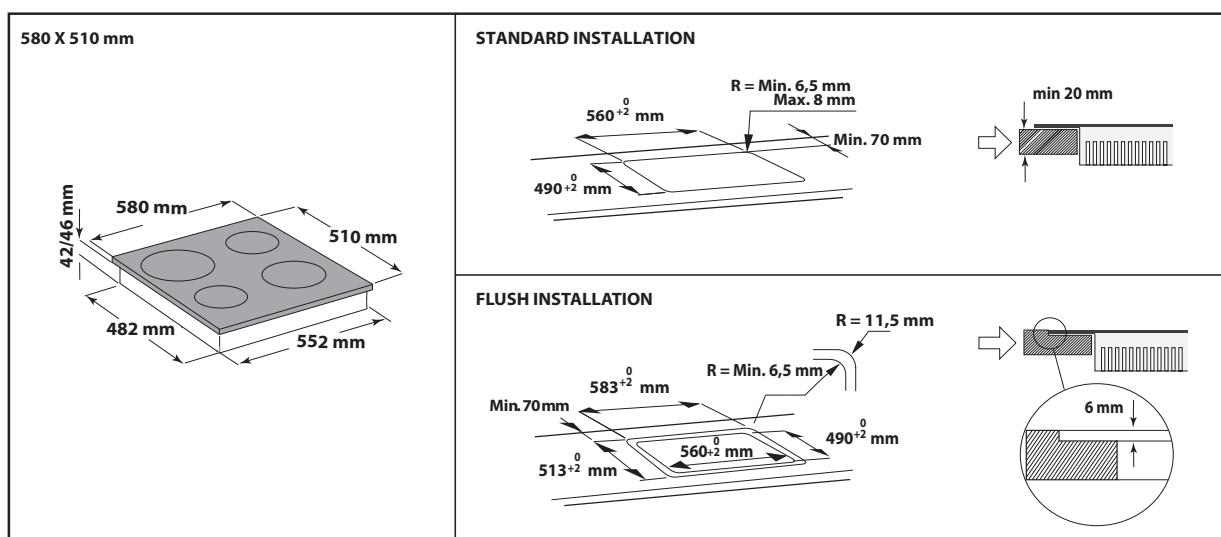
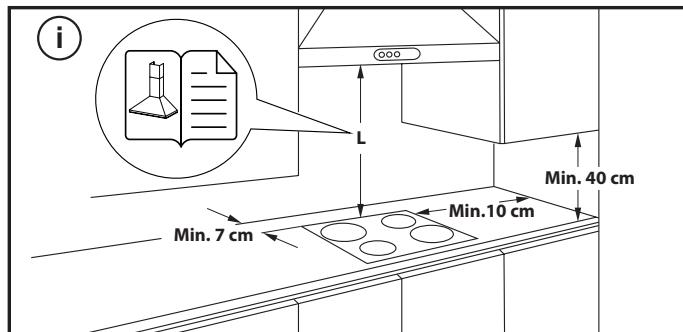


### POSTAVLJANJE PLOČE ZA KUHANJE

Nakon priključivanja na električnu mrežu (pogledajte poglavlje "Priključivanje na električnu mrežu") svaku pričvrsnu kopču postavite u tome namijenjene utore na bočnim stranicama ploče za kuhanje kao što je prikazano na slici. Ploču za kuhanje zatim gurnite u rez i provjerite je li staklena površina ravna i paralelna s radnom površinom. Pričvrsne su kopče napravljene za sve vrste materijala radne površine (drvo, mramor itd.).



### DIMENZIJE I UDALJENOSTI KOJE TREBA ODRŽAVATI



# PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Električni priključak mora se napraviti prije priključivanja uređaja na električno napajanje.

Instalaciju mora provesti kvalificirano osoblje koje poznaje važeće sigurnosne i instalacijske propise. Posebice, instalacija se mora obaviti u skladu s pravilima lokalne tvrtke za opskrbu električnom energijom.

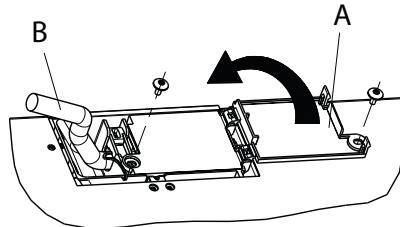
Napon naveden na pločici s podacima na dnu aparata mora biti jednak naponu mreže u stambenom objektu.

Propisi zahtijevaju da uređaj bude uzemljen: upotrebjavajte samo vodiče odgovarajuće veličine (uključujući uzemljeni vodič).

## PRIKLJUČIVANJE NA BLOK S PRIKLJUČCIMA

Prikључivanje na električnu mrežu izvedite kabelom H05RR-F kao što je navedeno u tablici u nastavku.

MREŽNI NAPON	VODIČI BROJ I VELIČINA
220-240V ~ + 	3 x 4 mm <sup>2</sup>
230-240V ~ + 	3 x 4 mm <sup>2</sup> (samo Australija)
220-240V 3~ + 	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-415V 3N~ + 	5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
380-425V 2N~ + 	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>



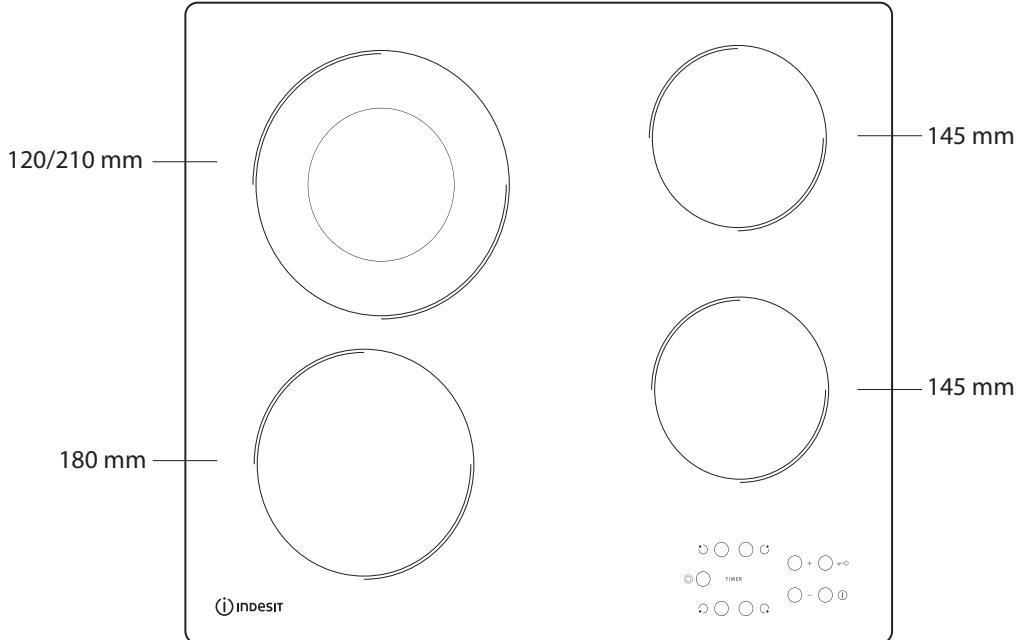
**Uredaj priključite na električno napajanje pomoću višepolnog prekidača za iskopčavanje s razmakom između kontakata najmanje 3 mm.**

**PAŽNJA:** kabel za napajanje mora biti dovoljno dug kako bi omogućio da se ploča za kuhanje može ukloniti s radne površine i mora se postaviti tako da se izbjegne oštećenje ili pregrijavanje uzrokovano kontaktom s postoljem.

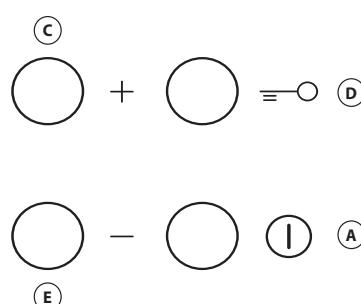
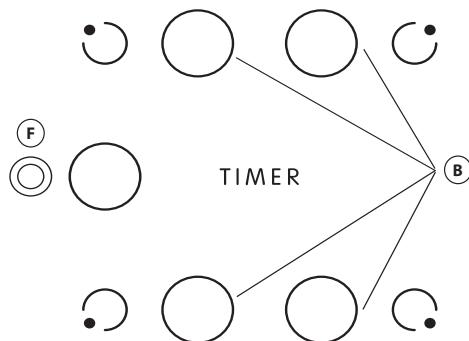
**NAPOMENA:** žuto/zelena žica uzemljenja mora se priključiti na priključak sa simbolom  i mora biti dulja od ostalih žica.

- Uklonite pribl. 70 mm ovojnice kabela s kabela za napajanje (**B**).
  - Ogulite pribl. 10 mm ovojnica sa žica. Zatim umetnите kabel za električno napajanje u kabelsku stezaljku i spojite žice na priključnicu kao što je navedeno na shematskom prikazu priključivanja u blizini priključnice.
  - Kabel za napajanje (**B**) učvrstite pomoću kabelske stezaljke.
  - Ploču priključka zatvorite pokrovom (**A**) kojeg trebate učvrstiti s isporučenim vijkom.
  - Nakon električnog priključivanja, postavite štednjak s vrha i zakvačite ga na potporne opruge u skladu s crtežom.

## **OPIS PROIZVODA**



## UPRAVLJAČKA PLOČA



- A** Uključivanje/isključivanje
- B** Odabir područja kuhanja i mjerača vremena
- C-E** Povećanje i smanjenje postavke topline
- D** Zaključavanje tipki
- F** Višestruko područje kuhanja

## PRVA UPOTREBA

Nakon prvog postavljanja upravljačka ploča provodi funkcionalno ispitivanje u trajanju od oko 1 s nakon čega se automatski prebacuje na funkciju "Zaključavanje tipki".

Funkciju isključite tako da pritisnete i držite gumb "D"; oglasit će se zvučni signal i isključiti odgovarajuće led svjetlo.

**NAPOMENA:** Ako dođe do ponovnog postavljanja, ponovite gore opisani postupak.

## SVAKODNEVNA UPORABA

### I UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE PLOČE

Štednjak uključite tako da gumb "A" držite pritisnutim oko 2 sekunde. Na zaslonima 4 područja kuhanja prikazuje se "0". Ako se u roku od 20 sekundi ne uključi niti jedno područje kuhanja, štednjak se automatski isključuje iz sigurnosnih razloga.

ili "E" za postavljanje vremena od 1 do 99.

**VAŽNO:** nakon 10 sekundi na zaslonu mjerača vremena prikazuje se postavka snage ostalih područja kuhanja.

Preostalo vrijeme kuhanja pogledajte tako da dva puta pritisnete tipku područja kuhanja s mjeraćem vremena.

### = O ZAKLJUČAVANJE TIPKI

Funkcija Zaključavanje tipki uključuje se tako da se gumb "D" drži pritisnut sve dok ne zasvijetle točke iznad gumba funkcije. Funkcija zaključavanja tipki zaključava sve ostale funkcije štednjaka osim gumba za uključivanje/isključivanje "A". Funkcija ostaje uključena čak i nakon ponovnog isključivanja i uključivanja gumba i može se isključiti ponovnim pritiskom na gumb "D" sve dok se ne isključi funkcijskog gumba.

### H INDIKATOR PREOSTALE TOPLINE

Kada se područje kuhanja isključi, indikator preostale topline "H" ostaje isključen i treperi naizmjenično s "0" sve dok se temperatura štednjaka ne vrati unutar razina sigurnosti.

**VAŽNO:** Sigurnosne značajke štednjaka uključuju i funkciju automatskog isključivanja. Produljena upotreba iste postavke topline uključuje automatsko isključivanja područja kuhanja (na primjer, nakon oko 1 sata rada na maksimalnoj postavci topline područje kuhanja isključuje se).

**VAŽNO:** Da bi se izbjeglo trajno oštećenje ploče za kuhanje:

- nemojte upotrebljavati lonce kojima dno nije potpuno ravno;
- nemojte upotrebljavati metalne lonce s emajliranim dnom;
- nemojte postavljati vruće lonce/tave na upravljačku ploču.

### O VIŠESTRUKO PODRUČJE KUHANJA

Nakon odabira željenog područja i postavljanja razine (kako je opisano u prethodnom dijelu) pritisnite "F": uključuje se indikator iznad gumba koji uključuje dodatno područje.

Višestruko područje kuhanja može se upotrebljavati samo ako je:

- područje kuhanja omogućeno za višestruko područje kuhanja;
- odabrana razina snage viša od 0.

Višestruko područje kuhanja isključite tako da pritisnete gumb "B" željenog područja, a zatim ponovno pritisnete "F".

### TIMER

Funkciju mjerača vremena postavite tako da odaberete željeno područje kuhanja i postavku snagu, zatim ponovno pritisnete tipku područja kuhanja i na zaslonu područja kuhanja s mjeraćem vremena prikazuje se svjetleća točka. Oznaka "00" treperi na 2 zaslona. Pritisnite gumb "C"

# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

## ⚠️ Iskopčajte uređaj iz struje.

- Ne upotrebljavajte pribor za parno čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili spužve za ribanje jer one mogu oštetiti staklo.
- Nakon svake upotrebe očistite ploču (kada se ohladi) kako biste uklonili ostatke i mrlje od ostataka hrane.
- Šećer ili hrana koja sadrži puno šećera može oštetiti ploču i mora se odmah ukloniti.

- Sol, šećer i pjesak mogli bi prouzročiti ogrebotine na staklenoj površini.
- Koristite meku krpu, kuhinjske ručnike koji upijaju tekućinu ili posebna sredstva za čišćenje ploča (u skladu s uputama proizvođača).
- Posude bi se mogle micati ili vibrirati zbog prolivenih tekućina u zonama za kuhanje.
- Dobro osušite ploču nakon čišćenja.

# RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako ploča za kuhanje ne radi pravilno, prije pozivanja postprodajnog servisa pogledajte vodič za otklanjanje poteškoća kako biste utvrdili problem.

- Pročitajte i pridržavajte se uputa navedenih u dijelu "Svakodnevna uporaba".
- Provjerite da napajanje nije isključeno.
- Dobro osušite ploču nakon čišćenja.
- Ako je odabранo područje kuhanja i na zaslonu se prikazalo "F" ili "ER" popraćeno brojkom, obratite se postprodajnoj službi i

obavijestite ih (sve poruke osim poruka "F03" ili "ER03" označavaju nepravilno čišćenje područja komandi. Problem riješite preteći upute iz dijela "Održavanje i čišćenje").

- Ako štednjak ne radi nakon dulje, intenzivne upotrebe, unutarnja temperatura štednjaka je previsoka. Pričekajte nekoliko minuta da se štednjak ohladi.

Ako i nakon navedenih provjera kvar ostaje, obratite se najbližem postprodajnom servisu.

# POSTPRODAJNI SERVIS

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register).

## PRIJE NEGO ŠTO KONTAKTIRATE POSTPRODAJNI SERVIS:

1. Pogledajte možete li sami riješiti problem uz pomoć prijedloga danih u **VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA**.
2. Isključite i ponovno uključite uređaj kako biste provjerili je li kvar uklonjen.

- servisni broj (broj iza riječi "Service" na nazivnoj pločici). Servisni broj naveden je i u knjižici jamstva;

**SERVICE** 0000 000 00000



- svoju punu adresu;
- svoj telefonski broj.

Ako je popravak potreban obratite se ovlaštenom Postprodajnom servisu (kako bi se jamčila uporaba originalnih rezervnih dijelova i ispravan popravak).

## AKO SE I NAKON NAVEDENIH PROVJERA KVAR I DALJE JAVLJA, OBRATITE SE NAJBLIŽEM POSTPRODAJNOM SERVISU.

Za pomoć nazovite broj u knjižici jamstva ili slijedite upute na webmjestu [www.indesit.com](http://www.indesit.com).

Kada kontaktirate korisničku službu uvijek navedite:

- kratki opis kvara,
- vrstu i točan model uređaja;

